

[Subscribe](#)

[Past Issues](#)

[Translate](#) ▼

[View this email in your browser](#)



Le texte français se trouve ci-dessous...

Please do not REPLY to this email. Contact us [here](#).



Though January and February can be long, cold, dark months I hope our robust activity (5 gatherings already this year!) has helped to ease some of those winter blahs... We are just thrilled we've been able to safely gather more often the past few months. Though I don't believe COVID is done with us, I do feel we're learning what our new normal looks like and are thrilled it's looking so much more, well, normal. We're no longer 'fighting through' colds or viruses, making the responsible choice to stay home when we aren't feeling well (a HUGE thank you to our members who have done this for our past few events!). We may still be masking in crowded areas and testing regularly. We've had boosters and flu shots and are generally being smarter (and kinder) about the potential to make others sick. But we're also enjoying a hug here and there and are more comfortable gathering in groups. I know we are all very happy to be where we are and remain hopeful this 'living with' phase continues. Of course, we also understand many, many Canadians continue to deal with the collateral damage from past three years and we keep those who have lost loved ones, and all our healthcare workers, in our thoughts...

This time is also, of course, the time when we celebrate Lunar New Year and Black History Month. About a quarter of the world will be celebrating the beginning of the Year of the Rabbit. To our members celebrating this rabbit year, we wish you all the good luck associated with the animal's attributes of longevity, positivity, auspiciousness, wittiness, cautiousness, cleverness, deftness, and self-protection. Members may also participate in Black History

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

tell". This theme represents both an opportunity to engage in open dialogue and a commitment to learning more about the stories Black communities in Canada have to tell about their histories, successes, sacrifices and triumphs.



Stay well and always wash your hands!

Bringing 2023 in with a bang!

We've enjoyed a few gatherings over the past six weeks. Two lunches, an after-Christmas Santa day with lunch, our comedy night and the return of our annual bowling gathering, happening next week, kicked the year off wonderfully! Thank you to every member who took part in the gatherings and to the executives who organized each day. Our January lunch saw the return of our 50/50 draw supporting the Canada Post Community Foundation. The lucky winner was Chantal Moroni who very generously donated her half back to the Foundation. Thank you, Chantal...

Subscribe

Past Issues

Translate ▼



Subscribe

Past Issues

Translate ▼



That's a wrap for Santa

With our after-Christmas helping day behind us, we finished off our commitment to Santa for last year. Thanks to the approximately 40 members who helped, we ensured Santa was able to reply to some 11 000 letters he entrusted to us. With lunch served, thanks to your club and Canada Post, at each of our four letter-writing days, we not only helped Santa, but we also shared a few meals, a few prizes, and a lot of laughs. Big thanks to Christiane and Frank for their work organizing each day.

March and April lunches

Our March lunch will be held at [Bella Vista](#) (2645 Alta Vista Drive, Ottawa) on Thursday, March 2 beginning at 11:30 a.m. Send an [email](#) to register your attendance.

Join us on Thursday, April 6 for our April lunch. We'll be gathering at [Brasseurs du temps](#) (170 Rue Montcalm) in Hull. PLEASE NOTE... THE RESTAURANT DOES NOT OPEN UNTIL NOON. OUR START TIME WILL BE 30 MINUTES LATER THAN USUAL. Please send an [email](#) to register your attendance.

A reminder only those who have registered are entered into the draws for door prizes and that, especially now, restaurants really need us to supply a solid number of attendees to ensure proper staffing and seating.

Survey results

Last fall we asked members for input about chapter activities, timing of events and thoughts about future gatherings. We also encouraged members to share their thoughts about anything else they had noodling around in their head. The survey was sent to all (then) 419 members, and we received 99 replies (which, at 24%, is actually a pretty good survey return rate...). Attached in the pdf is a summary of what YOU told US. Please note, we decided not to translate the survey results. If you need help with the untranslated document, please [reach out](#). One of our francophone executive members will be happy to chat with you about the survey results.

https://mcusercontent.com/ffcab038c32e916e620ccbe30/files/29964c6e-b434-7346-633c-7b89e83fbc6c/Member_survey_results.01.pdf

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)**MEMBERSHIP HAS ITS REWARDS.****L'ADHÉSION A SES RÉCOMPENSES.**

This will be the final call for dues payment. A reminder that membership runs from January 1 to December 31 for all members. If you haven't renewed your membership for 2023, please do so by February 11. PLEASE NOTE: no memberships (new or renewals) will be processed from February 12 to February 28. If you have not renewed by March 6, you will be removed from the newsletter distribution lists and insurance/Goodlife discount lists in April. Thank you for your continued support of the club's work by paying your dues. Thank you!

No "full" newsletter in March...

There will be no full newsletter next month (so that Cindy doesn't have to take her Heritage Club computer with her on vacation...), though we will send out a reminder for the April lunch registration. We will be back in April with news about our spring event!

That's all for now... Stay well!
Your By-Town Heritage Club Executive



Bien que janvier et février puissent être des mois longs, froids et sombres, j'espère que notre plan d'activité solide (déjà cinq rassemblements cette

derniers mois. Fini ou non avec la COVID, j'ai l'impression que nous apprenons à vivre avec notre nouvelle réalité et je suis ravie que tout retourne à la « normale ». Nous ne nous battons plus contre le rhume ou les virus, en faisant le choix responsable de rester à la maison lorsque nous ne nous sentons pas bien (un ÉNORME merci à nos membres qui ont choisi de le faire lors de nos derniers événements !). Il arrive que nous portions des masques dans des endroits achalandés et que nous nous testions régulièrement. Nous avons eu des doses de rappel et des vaccins contre la grippe et nous sommes généralement plus intelligents (et plus gentils) quant au potentiel de rendre les autres malades. Mais nous apprécions aussi un câlin ici et là et sommes plus à l'aise de nous réunir en groupe. Je sais que nous sommes tous très heureux d'être là où nous sommes et que nous gardons espoir que cette phase de « vivre avec » se poursuive. Bien sûr, nous comprenons aussi que beaucoup, beaucoup de Canadiens continuent de faire face aux dommages collatéraux des trois dernières années et nous gardons dans nos pensées ceux qui ont perdu des êtres chers, et tous nos travailleurs de la santé...

Cette période est aussi, bien sûr, le moment où nous célébrons le Nouvel An Lunaire. Environ un quart du monde célébrera le début de l'année du lapin. À nos membres qui la célèbreront, nous vous souhaitons toute la chance associée aux attributs de cet animal, entre autres longévité, positivité, prospérité, virtuosité, prudence, intelligence, agilité et autoprotection. Chaque mois de février, les gens de partout au Canada participent aux activités et aux festivités du Mois de l'histoire des Noirs qui honorent l'héritage des personnes noires au Canada et de leurs communautés.

En 2023, le thème pour le Mois de l'histoire des Noirs est le suivant : « À nous de raconter ». Ce thème représente à la fois une occasion d'engager un dialogue ouvert et à en apprendre davantage sur les histoires que les communautés noires du Canada ont à raconter sur leur vécu, leurs succès, leurs sacrifices et leurs triomphes.

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

Portez-vous bien et lavez-vous les mains !

2023 démarre en grande !

Nous avons apprécié quelques rassemblements au cours des six dernières semaines, entre autres deux déjeuners, une journée d'aide après Noël, ainsi qu'un déjeuner, une soirée avec spectacle d'humour, et finalement notre rassemblement annuel de quilles qui a merveilleusement démarré l'année ! Merci à tous les membres qui ont participé à ces activités et aux exécutifs qui les ont organisées. Lors de notre déjeuner de janvier, nous avons eu un premier tirage 50\50 au profit de la Fondation communautaire de Postes Canada. L'heureuse gagnante, Chantal Moroni, a très généreusement donné sa portion à la Fondation. Merci, Chantal...



[Subscribe](#)
[Past Issues](#)
[Translate ▼](#)


Lettres au père Noël – Affaire classée

Avec notre journée d'aide après Noël, nous avons terminé notre engagement envers le père Noël pour l'année dernière. Grâce aux quelques 40 membres qui nous ont aidés, nous avons veillé à ce que le père Noël réponde aux quelques 11 000 lettres qu'il nous avait confiées. Pendant quatre jours, nous avons non seulement porté assistance au père Noël, mais nous avons aussi partagé un déjeuner à chaque jour, grâce au club et à Postes Canada, et nous avons eu des prix et beaucoup de plaisir. Un gros merci à Christiane et Frank pour avoir organisé chaque journée.

Déjeuners de mars et avril

Notre déjeuner de mars aura lieu chez [Bella Vista](#) (2645 promenade Alta Vista, à Ottawa), le jeudi 2 mars à 11 h 30. Veuillez envoyer un [courriel](#) pour vous enregistrer.

Pour notre déjeuner d'avril, venez-nous joindre au restaurant [Les brasseurs du temps](#) (170 rue Montcalm) à Hull, le jeudi, 6 avril. VEUILLEZ NOTER QUE LE RESTAURANT OUVRE SES PORTES À MIDI. NOTRE ACTIVITÉ DÉBUTERA 30 MINUTES PLUS TARD QUE D'HABITUDE. Veuillez envoyer un [courriel](#) pour vous enregistrer.

leur fournissions un nombre ferme de participants afin d'assurer un personnel et un nombre de sièges adéquat.

Les résultats du sondage

L'automne dernier, nous avons demandé aux membres de nous faire part de leurs commentaires sur les activités du chapitre, le calendrier des événements, et leurs réflexions sur les futurs rassemblements. Nous avons également encouragé les membres à partager toute idée qui leur trottait dans leur tête. Le sondage a été envoyé aux 419 membres (nombre de membres à cette date), et nous avons reçu 99 réponses (pour un taux de participation plutôt bien de 24 %). Vous trouverez ci-joint un sommaire PDF qui reflète ce que VOUS NOUS avez dit. Nous avons décidé de ne pas traduire les résultats du sondage. Si vous avez besoin d'aide avec le document anglophone, [communiquez avec nous](#). Un de nos membres exécutifs francophones se fera un plaisir de discuter avec vous des résultats du sondage.

https://mcusercontent.com/ffcab038c32e916e620ccbe30/files/29964c6e-b434-7346-633c-7b89e83fbc6c/Member_survey_results.01.pdf

Renouvellement d'adhésion – Dernier rappel

MEMBERSHIP HAS ITS REWARDS.

L'ADHÉSION A SES RÉCOMPENSES.

Ceci est un dernier rappel pour tous les membres concernant le paiement des adhésions qui vont du 1^{er} janvier au 31 décembre. Si vous n'avez pas renouvelé votre adhésion pour 2023, prière de le faire avant le 11 février. VEUILLEZ NOTER qu'aucune adhésion (nouveau membre ou renouvellement) ne sera traitée entre les 12 et 28 février. Ceux qui n'auront pas renouvelé avant le 6 mars seront retirés de la liste pour les bulletins ainsi que la liste d'avril pour profiter des rabais pour les assurances et chez Goodlife. Nous vous remercions de votre soutien continu pour le travail du club en payant votre adhésion. Merci !

Pas de bulletin "détaillé" en mars...

Il n'y aura pas de bulletin détaillé le mois prochain afin que Cindy puisse partir en vacance sans devoir transporter dans ses bagages l'ordinateur portable du Club Héritage. Par contre, nous enverrons un rappel concernant l'inscription au déjeuner d'avril. Nous serons de retour en avril avec des détails relatifs à l'activité printanière !

*C'est tout pour l'instant... Portez-vous bien !
L'exécutif de votre Club Héritage - Chapitre By-Town*

PAYMENT INFORMATION FOR ALL EVENTS AND DUES

NOTE: Dues are \$20.00 per year to renew.

If your membership has lapsed, the cost is \$35 to reactivate your membership.

PREFERRED PAYMENT METHOD – E-transfers

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

- The response to the security question linked to your e-transfer
- The reason for the e-transfer (annual membership fee, specific activity)
- The amount of your e-transfer
- Your name and membership number

For tips on sending the email money transfer, see our [website](#).

ALTERNATE PAYMENT METHOD – By Cheque:

- PLEASE NOTE WE DO NOT ACCEPT POST-DATED CHEQUES FOR ANY PAYMENT
- Please send an email to treasurer@bytownchapter.com noting you would like to attend the event, or are paying your dues, and will be paying by cheque
- Make cheque out to 'BY-TOWN HERITAGE CLUB' and mail to:

CHRISTIANE TAILLEUR
74 RUE MARLENE-GOYET
GATINEAU QC J8P 6Z5

INFORMATIONS DE PAIEMENT POUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS ET COTISATIONS

Note : Le coût de la cotisation est de 20 \$ par année.

Si votre adhésion au club est échue, le frais de renouvellement est de 35 \$.

MÉTHODE DE PAIEMENT PRÉFÉRÉE – Virement électronique (« e-Transfer »)

- Envoyez un courriel avec les détails suivants à treasurer@bytownchapter.com :
- la réponse à la question de sécurité liée au virement électronique
- la raison de la transaction (cotisation annuelle, activité spécifique)
- le montant de votre virement électronique
- votre nom et numéro de membre

Pour obtenir des conseils sur le transfert électronique d'argent, consultez notre site web.

MÉTHODE ALTERNATIVE DE PAIEMENT – Par chèque :

- VEUILLEZ NOTER QUE NOUS N'ACCEPTONS PAS LES CHÈQUES POSTDATÉS POUR TOUT PAIEMENT
- Envoyez un courriel à treasurer@bytownchapter.com en indiquant que vous nous faites parvenir un chèque par la poste pour payer votre cotisation ou votre activité
- Faites votre chèque libellé à 'BY-TOWN HERITAGE CLUB' et le faire parvenir à :

[Subscribe](#)

[Past Issues](#)

[Translate](#) ▼

GATINEAU QC J8P 6Z5



Copyright © 2020 By-Town Heritage Club All rights reserved.

Our mailing address is:

HERITAGE CLUB (By-Town Chapter)
74 RUE MARLENE-GOYET
GATINEAU QC J8P 6Z5

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).